



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2001/4  
14 December 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года  
(Тридцатая сессия, 22 и 23 февраля 2001 года,  
пункт 4 а) iii) повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИСМДП**

**Региональный семинар МДП для стран Западной Азии**

**Записка секретаря МДП**

1. В соответствии со своим мандатом Исполнительный совет МДП и секретариат МДП организовали региональный семинар МДП, который состоялся в Аммане (Иордания) 31 октября и 1 ноября 2000 года. Этот семинар был организован в тесном сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии Организации Объединенных Наций (ЭСКЗА) и Таможенным департаментом министерства финансов Иордании. На нем присутствовало почти 100 экспертов и правительственных должностных лиц из 14 стран региона ЭСКЗА ООН, а также представители региональных и международных организаций, включая Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
2. В регионе ЭСКЗА ООН, охватывающем страны Западной Азии и Ближнего Востока, уже ратифицировали Конвенцию МДП и используют режим МДП Иордания, Кувейт, Ливан и Сирийская Арабская Республика. В настоящее время некоторые другие страны региона уже предпринимают необходимые шаги для ратификации Конвенции либо продемонстрировали свою заинтересованность в присоединении к этой системе.

3. Семинар предназначался для старших должностных лиц правительств, ответственных за выработку политики в области таможенных вопросов, торговли и процедуры таможенного транзита. Он также был открыт для участия представителей частного сектора, занимающихся международными автомобильными перевозками, экспедированием грузов и таможенными процедурами.
4. В распоряжение участников семинара была предоставлена подробная информация о функционировании режима таможенного транзита МДП. Особое внимание было уделено функциям и ответственности различных сторон, связанных с режимом МДП (правительств, транспортных операторов, национальных объединений, страховых компаний, МСАТ), Административного комитета МДП и Исполнительного совета МДП (ИСМДП).
5. В конце семинара консенсусом была принята рекомендация, текст которой приводится ниже.
6. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть итоги этого семинара и дать указания относительно возможных последующих мероприятий подобного рода.

\* \* \*

### **Региональный семинар МДП**

**Амман**

**(31 октября и 1 ноября 2000 года)**

### **РЕКОМЕНДАЦИЯ**

Участники и эксперты из представленных стран и международных организаций, а именно: Бахрейна, Египта, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Кувейта, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Палестины, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Турции, ПРООН, ЮНКТАД, ЕЭК ООН, ЭСКЗА ООН, МСАТ и Арабского союза наземного транспорта,

приветствуя организацию регионального семинара МДП Исполнительным советом МДП и секретариатом МДП Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ЕЭК ООН, ЭСКЗА ООН и Таможенным департаментом министерства финансов правительства Иорданского Хашимитского Королевства и, в частности, выражая признательность за гостеприимство, оказанное всем участникам регионального семинара МДП Таможенным департаментом министерства финансов Иорданского Хашимитского Королевства,

подчеркивая, что улучшение условий перевозок, особенно международных автомобильных перевозок грузов, является одним из важнейших факторов для развития сотрудничества между странами региона и для экономического развития в частности,

считая, что упрощение и согласование административных формальностей в целях совершенствования процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок наряду с адекватными мерами контроля в целях защиты законных интересов стран в регионе способствовали бы улучшению положения в этой области,

отмечая, что эти элементы надлежащим образом рассматриваются в Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП Организации Объединенных Наций (Конвенции МДП 1975 года), которая уже признается 63 странами - членами Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что несколько стран региона, а именно: Иордания, Кувейт, Ливан и Сирийская Арабская Республика, уже присоединились к Конвенции МДП,

РЕКОМЕНДУЕТ следующее:

1. странам региона, которые еще не изучили подробно положения Конвенции МДП, предлагается сделать это в целях присоединения к Конвенции, что позволило бы содействовать развитию международных автомобильных перевозок и торговли в регионе и со странами Западной, Центральной и Восточной Европы;

2. страны региона могли бы изучить практическую возможность организации в контексте регионального семинара МДП национальных рабочих совещаний МДП, с тем чтобы ознакомить все соответствующие правительственные органы и при необходимости предприятия частного сектора с положениями Конвенции МДП;

3. странам региона, желающим присоединиться к Конвенции МДП, следует, в частности:

- a) сдать на хранение документ о присоединении Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, являющемуся Депозитарием Конвенции, и,
- b) если таковые не имеются, содействовать созданию национальных гарантийных объединений и объединений, выдающих книжки МДП, которые должны войти в состав или стать членом Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), если таковые не имеются;

4. секретариату МДП Организации Объединенных Наций, ЭСКЗА ООН и Международному союзу автомобильного транспорта (МСАТ) следует оказывать помощь странам региона в их усилиях по изучению положений Конвенции о таможенном транзите МДП, а также других соответствующих конвенций, представляющих важность для этого региона, с учетом Соглашения о транзите между арабскими странами и при необходимости содействовать осуществлению этих конвенций.

-----